

**KORSTNAD****Projekteerimine, paigaldamine ja töökorras oleku hindamine****Osa 1: Korstnad ruumisisese õhuvarustusega kütteseadmetele****Chimneys****Design, installation and commissioning of chimneys****Part 1: Chimneys for non-roomsealed heating appliances**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on:

- on Euroopa standardi EN 15287-1:2007+A1:2010 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest,
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles oktoobris 2010,
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmunisega EVS Teataja 2011. aasta juunikuu numbris.

Standardi on tõlkinud Urmas Danil, standardi tõlke on heaks kiitnud EVS/TK 32.

Standardi tõlke koostamissetpaneku on esitanud EVS/TK 32, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ja rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi EN 15287-1:2007+A1:2010 teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 25.08.2010.

Date of Availability of the European Standard EN 15287-1:2007+A1:2010 is 25.08.2010.

See standard on Euroopa standardi EN 15287-1:2007+A1:2010 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja see omab sama staatust ametlike keelte versioonidega.

This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 15287-1:2007+A1:2010. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

ICS 91.060.40 Korstnad, lõõrid, kanalid

Võtmesõnad: konstruktsioon, korstnad, märgistus, määratlused, projekteerimine

Hinnagrupp W

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon: 605 5050; e-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Chimneys - Design, installation and commissioning of chimneys  
- Part 1: Chimneys for non-roomsealed heating appliances**

Conduits de fumée - Conception, installation et mise en service des conduits de fumée - Partie 1 : Conduits de fumée pour appareils de combustion qui prélèvent l'air comburant dans la pièce

Abgasanlagen - Planung, Montage und Abnahme von Abgasanlagen - Teil 1: Abgasanlagen für raumluftabhängige Feuerstätten

This European Standard was approved by CEN on 28 July 2007 and includes Amendment 1 approved by CEN on 28 July 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

**SISUKORD**

1	KÄSITLUSALA.....	5
2	NORMIVIITED .....	5
3	TERMINID JA MÄÄRATLUSED .....	6
4	TEHNILISED TINGIMUSED .....	11
5	PAIGALDAMINE .....	24
6	KASUTUSELE VÕTMINE / ÜLEANDMINE .....	25
Lisa A	(teatmelisa) Eritellimusel valmistatud korstnate ja järeipaigaldatud suitsutoruga korstnate märgistuse määramine .....	26
Lisa B	(teatmelisa) Korstna projekteerimiseks vajalike küttekeha andmete loetelu .....	37
Lisa C	(teatmelisa) Korstna märgistuse näidis .....	38
Lisa D	(teatmelisa) Märgistusega savi / keraamiliste suitsutorude ja savi / keraamiliste suitsulõõriplokkide ning betoonist suitsutorude ja betoonist suitsulõõriplokkide omavaheline vastavus.....	39
Lisa E	(teatmelisa) Metallist moodulkorstnate märgistus ja metallist suitsutoru materjali vastavate näitajate ja korrosioonikoormuse vaheline seos liikmesriikides (LR) .....	41
Lisa F	(teatmelisa) Näide tüüpilisest hoone konstruktsioonist, mõeldud abivahendina käsitletava informatsiooni vahendamiseks .....	47
Lisa G	(teatmelisa) Korstnaplaatide näidised .....	49
Lisa H	(normlisa) Paigaldatud metallist moodulkorstna märgistamine .....	50
Lisa I	(teatmelisa) Näide metallist suitsutoruga järeipaigaldatud korstnale märgistuse määramise kohta .....	51
Lisa J	(teatmelisa) Eritellimusel valmistatud savi / keraamilise suitsutoruga korstna märgistamise näide .....	56
Lisa K	(normlisa) Paigaldatud metallist suitsulõõri ühendustoru märgistamine .....	61
Lisa L	(teatmelisa) Soovitused kontrollimiseks, puhastamiseks ja hoolduseks .....	62
Lisa M	(teatmelisa) Korstna väljundava asukoht.....	63
Lisa N	(teatmelisa) Kõrvalasetseva materjali temperatuuri arvutamine .....	67
Lisa O	(teatmelisa) Korstna kasutusele võtmine.....	70
Lisa P	(teatmelisa) Kasulikke nõuandeid korstna materjalide ja elementide kontrollimise, käsitlemise ja ladustamise kohta.....	73
	Kasutatud kirjandus .....	75

## EESSÕNA

Selle dokumendi (EN 15287-1:2007+A1:2010) on ette valmistanud CEN-i tehniline komitee CEN/TC 166 „Korstnad“, mille sekretariaati haldab UNI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2011. a veebruariks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2011. a veebruariks.

Dokumendis sisaldub ka muudatus A1, mille CEN kiitis heaks 28. juulil 2010.

Dokument asendab standardit  EN 15287-1:2007 .

Muudetud tekstiosade algus ja lõpp on tähistatud vastavalt sümbolitega  ja .

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et mõned standardi osad võivad olla patendiõiguse subjektiks. CEN-i [ja/või CENELEC-i] ei saa pidada vastutavaks mõne või kõigi selliste patendiõiguste välja selgitamisel.

Dokument kujutab endast ühte osa spetsifikatsioonide seeriast, nagu toodud allpool:

Korstnad. Projekteerimine, paigaldamine ja kasutusele võtmine. Osa 1: Korstnad ruumisisesega kütteseadmetele

Korstnad. Projekteerimine, paigaldamine ja kasutusele võtmine. Osa 2: Korstnad ruumivälise õhuvarustusega kütteseadmetele.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Sveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

## SISSEJUHATUS

CEN/TC 166 alustas oma korstnate standardimise programmi ümarguselt 15 aastat tagasi, käsitledes liidese-, toote-, katsestandardeid ning samuti projekteerimise, paigaldamise, valmistamise ja kasutusele võtmise küsimusi puudutavaid standardeid.

Viimaste aastate tööprogrammis on eelkõige pööratud tähelepanu toote- ja katsestandarditele.

Möödunud aja jooksul on enamik toote- ja katsestandardeid avaldatud või avaldamisel. Vastavate Euroopa standarditega kooskõlas katsetatud ja sertifitseeritud toodete kergeks tutvustamiseks erinevate riikide turgudel on kasulik teada mõningaid ühiseid reegleid projekteerimise, paigaldamise ja kasutusele võtmise kohta, seda iseäranis korstna tähistamise osas.

Kõigepealt alustas CEN/TC 166/SC 2 metallkorstnate teostusstandardite väljatöötamist. Esimene standard EN 12391-1 avaldati juba 2003. aastal.

Et vältida eelmainitud töö kordamist kõikide materjalile orienteeritud WG-de ja SC-de puhul, otsustas CEN/TC 166 2002. aastal anda WG 1-le ülesande töötada välja sõltumatu projekteerimise, paigaldamise ja kasutusele võtmise standard.

CEN/TC 166/WG 1 alustas tööd 2003. aastal ja otsustas kõigepealt kirjutada kaks dokumenti, millest üks käsitleb ruumivälise õhuvarustusega kütteseadmetega ühendatud korstnaid ja teine ruumisisesega õhuvarustusega kütteseadmetega ühendatud korstnaid. Kõnealuste dokumentide koostamisel esines kaks tugevat seisukohta, millest üks puudutas tehnilist spetsifikatsiooni (TS) ja teine Euroopa standardit (EN).

Vastavalt CEN/TC 166/WG 1 ettepanekule otsustas CEN/TC 166 algatada hääletuse selle kohta, kummat eelmainitud seisukohtadest tuleks kohaldada. CEN/TC 166 liikmed pooldasid Euroopa standardite (EN) loomist.

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard kirjeldab moodulkorstnate projekteerimise ja paigaldamise, eritellimusel valmistatud korstnate valmistamise ja olemasolevate korstnate ümberehituse kriteeriumite täpsustamise meetodit. Standardis antakse samuti teavet korstnate kasutusele võtmise kohta.

Euroopa standard käsitleb ka suitsulõõride ühendustorusid.

Euroopa standardit ei kohaldata standardis EN 13084-1 käsitletud eraldiseisvate, konstruktsioonilt sõltumatute korstnate suhtes.

Euroopa standardi kohaselt välistatakse märgistust H (kõrge ülerõhuga korstnad – *high positive pressure chimneys*) kandvad ja ruumisisesega õhuvarustusega kütteseadmetega ühendatud korstnad.

Selle Euroopa standardi tähenduses hõlmab mõiste „paigaldamine“ ka valmistamist.

## 2 NORMIVIITED

Järgmised dokumendid on vajalikud standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

**EN 1443:2003.** Chimneys – General requirements

**EN 1457.** Chimneys – Clay/ceramic flue liners – Requirements and test methods

**EN 1806.** Chimneys – Clay/ceramic flue blocks for single wall chimneys – Requirements and test methods

**EN 1856-1.** Chimneys – Requirements for metal chimneys – Part 1: System chimney products

**EN 1856-2.** Chimneys – Requirements for metal chimneys – Part 2: Metal liners and connecting flue pipes

**EN 1857.** Chimneys – Components – Concrete flue liners

**EN 1858.** Chimneys – Components – Concrete flue blocks

**EN 12446.** Chimneys – Components – Concrete outer wall elements

**EN 13063-1.** Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 1: Requirements and test methods for sootfire resistance

**EN 13063-2.** Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 2: Requirements and test methods under wet conditions

**EN 13063-3.** Chimneys – System chimneys with clay/ceramic flue liners – Part 3: Requirements and test methods for air flue system chimneys

**EN 13069.** Chimneys – Clay/ceramic outer walls for system chimneys – Requirements and test methods

**EN 13084** (all parts). Free-standing chimneys

**EN 13384-1:2002.** Chimneys – Thermal and fluid dynamic calculation methods – Part 1: Chimneys serving one appliance

**EN 13384-2.** Chimneys – Thermal and fluid dynamic calculation methods – Part 2: Chimneys serving more than one heating appliance

**EN 13502.** Chimneys – Requirements and test methods for clay/ceramic flue terminals

**EN 14297.** Chimneys – Freeze-thaw resistance test method for chimney products

**EN 14471.** Chimneys – System chimneys with plastic flue liners – Requirements and test methods

**EN 14989-1.** Chimneys – Requirements and test methods for metal chimneys and material independent air supply ducts for roomsealed heating applications – Part 1: Vertical air/flue terminals for C6-type appliances

### 3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Selles dokumendis kasutatakse standardis EN 1443:2003 esitatud termineid ja määratlusi koos allpool toodutega.

**MÄRKUS** Korstna valmistamise näited koos üksikkomponentide terminoloogia ja määratlustega on esitatud joonistel 1, 2 ja 3.

#### 3.1

**ligipääsuelement** (*access component*)

korstnasse või lõõride ühendustorusse paigaldatud element, mis võimaldab ligipääsu lõõride kontrollimiseks või puhastamiseks

#### 3.2

**varutuulutus** (*back ventilation*)

ventilatsioon mitmekihilise seinaga korstnas oleva ülerõhu tõttu suitsutoru liitekohtadest võimalike välja pääsevate põlemisgaaside ärajuhtimiseks sisemise suitsutoru ja korstna väliskesta või -seina vahelt

#### 3.3

**tsentreeriv distantsklamber** (*centralising spacer*)

suitsutoru tsentreeritud hoidmiseks mõeldud komponent

#### 3.4

**korstna liiteelement** (*chimney adapter*)

komponent, mis ühendab korstnat suitsulõõri ühendustoru või kütteseadmega

#### 3.5

**kondensaadikoguja** (*condensate drain*)

kondensatsioonivee eemaldamiseks ettenähtud komponent

#### 3.6

**siiber** (*damper*)

suitsulõõri osaliseks või täielikuks sulgemiseks kasutatav seade

#### 3.7

**tõmberegulaator** (*draught regulator*)

suitsulõõri avasse paigaldatav tasakaalustatud liigendiga pöördklapp lisaõhu viimiseks suitsulõõri, mille abil reguleeritakse tõmmet keskküttekatla suitsugaaside väljundavas

#### 3.8

**torupõlv** (*elbow*)

korstna element, mis võimaldab suitsulõõri kulgemise suuna muutmist

#### 3.9

**plahvatusklapp** (*explosion relief*)

seade, mis kaitseb korstnat suitsulõõrisisese süttimise või plahvatuse poolt tekitatud ülerõhu eest

#### 3.10

**tuletõkkeseksioon** (*fire compartment*)

tulekindluse tagamiseks isoleeritud hoone osa